



ESTUDIO DE CASO

PARTICIPACIÓN DE LOS NIÑOS, NIÑAS Y ADOLESCENTES EN LOS INFORMES DE LA CDN

Mi guía para preparar un informe sobre la CDN
Guía para los niños y adolescentes que desean explicar al Comité de los Derechos del Niño de las Naciones Unidas
cómo se respeta la Convención sobre los Derechos del Niño en su país.

Primera edición, 2011, Grupo de ONG para la Convención de los Derechos del Niño.

INVOLUCRAR A OTROS NIÑOS EN LA PRESENTACIÓN DE INFORMES

Cómo darle la palabra a los niños discapacitados, Inglaterra

Niños de toda procedencia, incluidos niños discapacitados, ayudaron a dirigir el proyecto Get ready for Geneva (Prepárate para Ginebra) desde el principio. A los niños discapacitados, les hicimos las mismas preguntas que a los demás. Teníamos también otras preguntas porque pensamos que probablemente sus derechos se ignorarían más, por ejemplo el derecho a expresar su opinión, el derecho a la educación y el derecho a jugar. Con la ayuda de expertos, diseñamos ilustraciones para que los niños mudos nos dieran su opinión sobre distintas cuestiones. Un intérprete del lenguaje de signos participó en nuestras entrevistas. El Comité escuchó atentamente a los niños discapacitados y formuló buenas recomendaciones

Children's Rights Alliance for England

¿QUÉ HACER CON TU INFORME TERMINADO?

Respaldo a los niños que presentan informes a la ONU, Mongolia

Los niños de Mongolia enviaron un informe al Comité y realizaron 2 películas, una sobre su proyecto y otra para destacar las preocupaciones sobre la protección de los niños en su país. Casi 30 niños trabajaron juntos en el verano de 2007. Por momentos, los niños se sintían tensos porque los temas tratados eran difíciles y entonces recibieron el apoyo de trabajadores sociales. También se divertieron. Los niños organizaron su presupuesto y usaron distintos métodos para realizar su investigación. Entrevistaron a casi 200 niños de entre 8 y 18 años, principalmente en áreas pobres, centros de atención, mercados, vertederos de basura, refugios para personas sin techo y brigadas de policía. Un investigador profesional los ayudó. Presentaron su informe a sus familias y luego al público en un evento con 120 representantes del gobierno, del parlamento, de ONG, medios de comunicación y organizaciones de jóvenes. Las películas pasaron en tres canales de televisión de Mongolia.

Adaptación: C. Willow (2010), Children's right to be heard and effective child protection Save the Children Southeast Asia and the Pacific

Redacción de un informe para las Naciones Unidas, Escocia

En 2008, los niños presentaron un informe al Comité. Usaron un método de "educación por coetáneos", es decir que niños informaron a otros niños acerca de la Convención sobre los Derechos del Niño. Los niños utilizaron un paquete de información, La CDN para principiantes, como punto de partida para hablar de los casos en que estimaron que se habían ignorado sus derechos. Las opiniones se incluyeron en el informe, junto a la de los animadores socioeducativos. En total, 1325 niños y jóvenes de entre 4 y 25 años y 56 animadores socioeducativos usaron La CDN para principiantes. Los niños tardaron 18 meses en reunir la información necesaria y en escribir su informe para el Comité de los Derechos del Niño.

Article 12 in Scotland

DELEGACIÓN DE NIÑOS: Elegir una delegación para reunirse con el Comité

INGLATERRA: Los niños que dirigieron el proyecto Get ready for Geneva organizaron un concurso llamado Get yourself to Ginebra. Los participantes debían ser menores de 18 años y vivir en Inglaterra. Se les preguntó que significaba para ellos en la práctica el artículo 12 (el derecho a expresar su opinión). Los participantes debían responder enviando a su elección la noticia de un periódico, un ensayo, una carta, una anotación de su agenda, un podcast, un cortometraje, una canción, una tira cómica, una fotografía o un dibujo de su autoría. También tenían que terminar una frase que comenzaba con 'Quiero visitar al Comité de las Naciones Unidas para ...'. Un jurado compuesto por niños y por el equipo del proyecto Get ready juzgó las respuestas. Fueron elegidos 12 niños de entre 9 y 17 años. Organizaciones caritativas financiaron el viaje de dos niños más a Ginebra para que asistan, tres meses más tarde, al examen del gobierno y, de regreso a Inglaterra, informen a los demás niños.

(Children's Rights Alliance for England)

HONG KONG: En 2005, los niños que habían preparado el informe para el Comité eligieron a dos delegados, de 15 y 19 años, para reunirse con el Comité de los Derechos del Niño. Se organizó una reunión para definir las reglas de la elección y para determinar los criterios para ser miembro de la delegación, como un compromiso hacia los derechos del niño, la participación activa en la preparación del informe, la facilidad de expresión en inglés y el deseo de hablar en público. Se preparó una papeleta que se envió a todos los niños votantes. Los 2 niños elegidos integraron la delegación de ONG que viajó a Ginebra y participaron en todos los eventos relacionados con el proceso de información sobre la CDN en Hong Kong y Ginebra.

(Hong Kong Committee on Children's Rights)

KENYA: La elección de los niños que se reunirían con el Comité comenzó 6 meses antes de la redacción del informe. Las ONG dividieron a Kenya en 10 regiones. Se organizaron talleres para reunir información de los niños. En cada taller participaron alrededor de 50 niños y al final se les pedía que escojan a 2 de ellos para representar sus opiniones en un evento nacional. El evento nacional reunió a 107 niños. Durante ese evento, los niños escogieron a 9 representantes para reunirse con los responsables de las decisiones del gobierno y se pusieron de acuerdo sobre las 4 cuestiones más importantes. Luego, 2 chicos y 2 chicas con cierta experiencia personal sobre esas 4 cuestiones fueron escogidos para exponerlas al Comité de los Derechos del Niño en Ginebra.

(Kenyan Alliance for the Advancement of Children - KAACR)

GALES: Funky Dragon, la asamblea de niños y jóvenes de Gales, envió a 3 niños a Ginebra para presentar 2 informes al Comité: Our rights, our story, que contenía los resultados de una investigación sobre los niños y jóvenes de 11 a 19 años, y Why do people's ages go up and not down?, una investigación sobre los niños de 7 a 10 años. Se estableció un grupo directivo de 20 miembros de Funky Dragon para organizar la investigación con los niños. La misión del grupo directivo incluía las siguientes tareas: la contratación de personal, la preparación de preguntas de investigación, el diseño de las actividades de investigación, la creación de logotipos y de material promocional (incluidas 2 películas), la recopilación y el análisis de datos, la charla con todos los miembros de Funky Dragon acerca de los resultados de la investigación y la redacción de los informes finales para el Comité. El grupo directivo disponía de dinero suficiente para enviar a 3 niños a Ginebra. El grupo directivo votó para decidir quién iría porque se postularon más de 3 niños.

(Funky Dragon)

¿QUÉ PASA EN EL GRUPO DE TRABAJO PREVIO A LA SESIÓN?

Reunión con el Comité, Inglaterra

Doce niños de Inglaterra se reunieron con el Comité en 2008, diez de ellos en una reunión sólo para niños (ver más abajo) y dos en la sesión previa, como integrantes de la delegación de la ONG. Para prepararse, los niños participaron en una estadía de fin de semana en Inglaterra, junto a diez miembros adultos de la delegación. Aprendieron más acerca de las cuestiones que afectan a los derechos del niño en Inglaterra (a partir de los resultados de una investigación realizada ante más de 1700 niños) y recibieron una formación para hablar en público. Durante la sesión previa, Nathan (12 años) e Imogen (17 años) realizaron presentaciones y respondieron preguntas. Un adulto ayudó a explicar los términos difíciles y el significado de las distintas leyes y políticas mencionadas por el Comité o por las ONG.

Children's Rights Alliance for England

PLANEAR UNA VISITA DEL RELATOR

Planificación de la visita de un relator, Perú

Para que la visita de Rosa María Ortiz (miembro del Comité de los Derechos del Niño) sea exitosa, las organizaciones dirigidas por niños de Perú trabajaron juntas y muy bien coordinadas para diseñar el programa de la visita. El programa incluía reuniones con personas que trabajan para el gobierno, políticos, ONG y los medios de comunicación. Estas reuniones, en particular las reuniones con los medios de comunicación, ayudaron a divulgar al público general una gran cantidad de información sobre los derechos del niño en Perú. Rosa María también participó en un evento para funcionarios del gobierno que toman decisiones que afectan a los niños, en un evento nacional en el congreso peruano y en una conferencia para ONG. El objetivo de estos eventos era dar a conocer las observaciones finales (recomendaciones) del Comité y mostrar a los funcionarios del gobierno qué es necesario hacer para garantizar sus derechos a todos los niños del Perú.

Save the Children Sweden: Latin America and the Caribbean

¿DEBERÍA ENVIAR LAS OBSERVACIONES FINALES?

Envío de las observaciones finales, Inglaterra

Las observaciones finales del Comité para el Gobierno del Reino Unido se publicaron el 3 de octubre de 2008. Ese mismo día, Children's Rights Alliance for England escribió una versión para niños para que todos los que habían participado en la elaboración del informe sobre la CDN puedan ver la incidencia de sus opiniones. Los niños pudieron ver que 14 de las recomendaciones que habían hecho al Comité se habían incluido en las observaciones finales. La versión de las observaciones finales para niños se envió por e-mail y por correo a niños, ONG, ayuntamientos, escuelas, al gobierno y al Comisionado para la infancia y se publicó en el sitio web de Get ready for Geneva. Los niños siguieron trabajando para supervisar los progresos realizados por el gobierno en la aplicación de las observaciones finales, en particular de las recomendaciones de los niños. Estos informes se publicaron en el sitio web de Get ready.

Children's Rights Alliance for England